

GROSS

Brandenburg GmbH

Groß Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

Magna PT S.p.A.
Abladestelle: Bari
Via dei Ciclamini 4

I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel. 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr. : 20005053
Lieferscheindatum : 18.12.2020
Lieferanten-Nr. : 100
Kunden-Nr. : 11166
Unser Zeichen : cm
Seite : 1 / 1

Lieferschein

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
-----	-------	------------------------------------

1.0		Bestellung: 550004476601 vom 31.12.-4714 Zeichen: 413
-----	--	---

2.250 Stk Output Shaft

Artikel-Code : 2516107881
Charge : 105714 G
Ident - Nr. : 2516107881
Zeichnung : 2516107881 / Index: C016712_MIP_1

2.250 Stk Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH

pro gelieferte Einheit

2.250 Stk Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH

pro gelieferte Einheit

6 FLC Magnum Box

je 375 Stk

6 Deckel für FLC MAGNUM

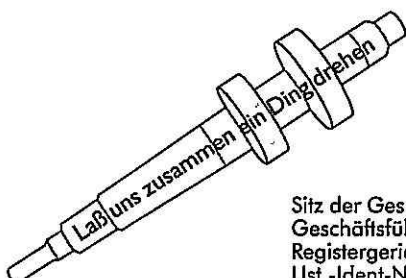
Gesamtgewicht : 4.094 kg brutto / 3.713 kg netto
Spedition : Schweitzer
Versandbedingung : Abholung
Lieferbedingung : ex work

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2250
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 6
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 07/01/21
Firma:

Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel
Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht: Potsdam HRB 18702 P
Ust.-Ident.-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODES1VGP
MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB





Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6
86920 Denklingen, Germany

Telefon +49 8243 291-0
Telefax +49 8243 991-001
hug@hirschvogel.com
www.hirschvogel.com

Ein Unternehmen der
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen
Gross Brandenburg GmbH
Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg an der Havel

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 EN 10204: 2005-01

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No.	Datum Date
15191	82730641	19.11.2020
5) Lieferant-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande 2020000726 18.05.2020	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département	13) Tel/Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél/Fax intème	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no.
			HUG-LGT/NöB	5638 / 092	30080886
19) Versandt/Way of Shipment/Mode d'expédition Spedition HIVO BIS Transport GmbH	20) frei paid franco	21) Verpackungsart Packing Mode d'emballage	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi	23) Gesamtgewicht kg/Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut	23.386
	20) unfrei unpaid port dû		s. Belegnr.	netto/net/net	21.312
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23 14772 Brandenburg an der Havel				26) Abladeort/Unload Location/Lieu de déchargement	

27) Pos. Item Poste	28) Material/Tell.-Nr. Customer Part No. Référence du client	29) Material/Material-Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité
010	2516046491 00 HIRSCHVOGEL DEW 105714 4	114412-00 Abtriebswelle - Serie 572771 20MnCrS5	7.680	St

Merkmal	Einheit	Wert	Untergrenze	Obergrenze
Summe Cu + 10*Sn	%	0,134	0,000	0,500
Verhältnis Al / N		3,1	2,0	
Erschmelzungsart		E - Elektrostahl		
Verformungsgrad		40,0	8,0	
Korngröße		7-8		
RHG K3 (Oxide)		< 30,00		

Chemische Zusammensetzung / Schmelzanalyse

C 0,210 %	Si 0,100 %	Mn 1,290 %	P 0,006 %	S 0,024 %
Cr 1,160 %	Mo 0,040 %	Ni 0,100 %	Cu 0,080 %	Sn 0,005 %
Al 0,0340 %	V 0,010 %	Ti 0,0010 %	B 0,0004 %	Nb 0,004 %
Ca 0,0011 %	N 0,0108 %	Pb 0,002 %	As 0,0029 %	Sb 0,002 %
O 0,0025 %	H 2,50 ppm			

Härtbarkeit

mm	1,5	3	5	7	9	11	13	15
HRC	46,0	46,0	44,0	41,0	38,0	35,0	33,0	32,0

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt und ist gemäß EN 10204 ohne Unterschrift gültig.
Abnahmebeauftragter: B. Kast / QMW

BTV Bank, Memmingen, Währung: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Währung: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Währung: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMMXXX
Deutsche Bank AG, München, Währung: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Währung: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX
BW-Bank, Stuttgart, Währung: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Sitz Denklingen
Amtsgericht Augsburg HRB 23817
Geschäftsführer: Frank M. Anisits,
Dr. Thomas Bräcker, Dr. Alfons Hätscher



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-010429 vom 18.12.2020



20-010429

Ludwigsburg, 18.12.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Strasse 23 14772 Brandenburg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 23.12.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Brandenburg Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 18.12.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	16 Summe: Total: 18,00 COLLI 16.002,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhängers Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 20-010429 empfangen am Réception des marchandises le KUHNEN NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) 07 GEN 2021 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 6501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604